

Jer

Chapter 21

Bengali Interlinear Reference: Bengali Bible

| ה'בר | אשר | תיה | אל | ירמיהו | מאט | יזעה | בשלה | אליו | המלך | צרכיו | את |
|-----------------------|------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------|
| H1697 | אשֶׁר | תִּיהְיָה | אֶל | וְרָמְיָהוּ | מְאַט | יִזְעָה | בְּשֵׁלָה | אֵלֹיו | הַמֶּלֶךְ | צְרָכָיו | אֶת |
| H1961 | בְּרוּ | מֶלֶכֶת | וְאֶת | צְפִינָה | בָּן | מִעְשָׂה | הַלְּבָן | לִאמְרָה | H4428 | H6667 | H0853 |
| H6583 | בְּרוּ | מֶלֶכֶת | וְאֶת | צְפִינָה | בָּן | מִעְשָׂה | הַלְּבָן | לִאמְרָה | H4428 | H6667 | H0853 |
| H4441 | בְּרוּ | מֶלֶכֶת | וְאֶת | צְפִינָה | בָּן | מִעְשָׂה | הַלְּבָן | לִאמְרָה | H4641 | H3548 | H0559 |

ଯିରମିଯର କାହେ ଏହି ବାର୍ତ୍ତା ଏସେଛିଲ ସଥିନ ଯିହୁଦାର ରାଜା ସିଦିକିଯ ଯିରମିଯର କାହେ ଦୁଇନ ଲୋକକେ ପାଠିଯିଛିଲୁ ପଶ୍ଚାତ ଏବଂ ଯାଜକ ସଫନିଯ ତଥାନ ଏହି ବାର୍ତ୍ତା ଯିରମିଯର କାହେ ଏସେଛିଲୁ ପଶ୍ଚାତ ଛିଲ ମର୍ମିଯେର ପୁତ୍ର ଏବଂ ସଫନିଯ ଛିଲ ମାସେଯେର ପୁତ୍ର ପଶ୍ଚାତ ଏବଂ ସଫନିଯ ଯିରମିଯର ଜନ୍ୟ ଏକଟି ବାର୍ତ୍ତା ବସ୍ତେ ଏନେଛିଲୁ

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------|---|---------|------------|----------|----------------|---------------|------------------|--------|--------|----------|-----------|---------|
| דָּרְשָׁן | — | נָא | בְּעָדָנוֹ | אַתְּ | יִדְעָה | כִּי | נִבְוְכְּדָרָאֵר | מְלָךְ | בְּבֵל | גְּלָחָם | עַלְיָנוֹ | אָוְלִי |
| H0194 | — | H0894 | H4428 | H5019 | H3068 | H0853 | H1157 | H4994 | H1875 | — | — | — |
| יעַשָּׂה | — | יִדְעָה | אָוְתָנוֹ | כְּכָלָ— | נְפָלָאָתִיּוֹ | וַיַּעַלְתָּה | מַעֲלִינוֹ: | ס | — | — | — | — |
| | | | | | H5927 | H6381 | H3605 | H0854 | H3068 | | | |

পশ্চুর ও সফনিয় যিরমিয়কে বলেছিলঃ “আমাদের জন্য প্রভুর কাছে প্রার্থনা করোঃ প্রভুকে জিজ্ঞেস করো কি ঘটতে চলেছেঃ আমরা জানতে চাই কারণ বাবিলের রাজা নবৃথদ্বিত্সর আমাদের আক্রমণ করেছেঃ হয়তো প্রভু আমাদের জন্য অতীতে যেমন করেছিলেন তেমনি চমৎকার ও শক্তিশালী জিনিষগুলি তিনি করবেনঃ প্রভুই হয়তো নবৃথদ্বিত্সরকে আমাদের প্রতি আক্রমণ থেকে বিরত করবেনঃ”

| | | | | | | | | |
|-----------|-------------|-----------|----------|-------|-------|-------------|---|---|
| וַיֹּאמֶר | יְרִמְיָהוּ | אֶלָּיָהּ | תָּמִרְן | לְהָ | אֶל | אֶדְקָנָהּ: | — | 3 |
| H6667 | H0413 | H0559 | H3541 | H0413 | H3414 | H0559 | — | |

তখন ঘিরমিয়। পশ্চাত এবং সফনিয়কে উত্তরে বলল। “রাজা সিদ্ধিকিয়কে বলো।

| כה | אמר | יהוָה | אלֹהִי | ישְׁרָאֵל | תְּנִינִי | מִסְבֵּר | אַתֶּן | כָּלִי | הַמְלָחֶמֶת | אָשֶׁר | כִּירְכֶּם |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | H3541 | H3068 | H0559 | H0430 | H2009 | H5437 | H0853 | H3627 | H4421 | H3027 | |
| אָשֶׁר | אָתֶם | גַּלְחָמִים | בָּם | אַתֶּן | מִלְךָ | בְּכָלָ' | וְאַתֶּן | הַכְּשָׂדִים | הָאָנָּרִים | עַלְיכֶם | מִחְזֹן |
| H2346 | H0622 | H0853 | H0413 | H8432 | H2063 | | | | H3778 | H0854 | H2351 |
| לְחוּמָה | וְאִסְפְּרִי | אָוֹתָם | אַלְ | טוֹךְ | הַזֹּאת: | הַעִיר | | | | | |

ପ୍ରଭୁ ଇନ୍ଦ୍ରାୟିଲେର ଟେଥର ଯା ବଲେହେନ ତା ହଲା ‘ତୋମାର ଅସ୍ତ୍ର ସନ୍ତ୍ରାର ଆଛେ’ ଏବଂ ସେଇ ଅସ୍ତ୍ର ସନ୍ତ୍ରାର ଦିଯାଇଁ ତୁ ମି ବାବିଲେର ରାଜା ଏବଂ ବାବିଲବାସୀଦେର ଆକ୍ରମଣ ଥିକେ ନିଜେକେ ରକ୍ଷା କରେଛୋ’ କିନ୍ତୁ ଆମି ତୋମାର ସମ୍ମତ ଅସ୍ତ୍ର ସନ୍ତ୍ରାର ନଷ୍ଟ କରେ ଦେବ’ ଓଣୁଳୋ ଆର କୋନ କାଜେଇ ଲାଗିବେ ନା’ “ବାବିଲେର ରାଜାର ସୈନ୍ୟର ଶହୁର ଘିରେ ଫେଲିଛୋ ଶୀଘ୍ର ଆମି ତାଦେର ଜେରଣୀଲମ୍ବର ଅଭିନ୍ନରେ ନିଯାଇଁ ଆସବ’

| | | | | | | | | | | |
|-----------|------------|-----------|------------|---------|--------------|-----------|---------|---------|--------|-------------|
| גָּדוֹלָה | וְכָאָתָּה | וְכָחָמָה | וְכָאָפָּה | חִזְקָה | וְכָזְרוּעָה | גְּטִיעָה | בֵּידָר | אֲהָלָם | אָנָּי | וְגַלְמָתִי |
| — | H2534 | H0639 | H2389 | H2220 | H5186 | H3027 | H0854 | H0589 | — | — |

স্বয়ং আমি তোমাদের বিশুদ্ধ যুদ্ধ করব। যিন্দুর লোকদেরে। আমি আমার শত্রিগুলী এই হাত দিয়ে। তোমাদের বিশুদ্ধ যুদ্ধ করব। আমি তোমাদের প্রতি প্রকাশ করব। এবং আমি করখানি করব। আমি বোর্বানার জন্মাটি আমি তোমাদের বিশুদ্ধ করিন। যদি করব।।

| | | | | | | | | | | | | |
|---------------|-------|-----------|--------|---------|---------|---------|---------|-------------|----------|---------|------------|-------|
| וְהַכִּתְיוֹן | אַתְּ | יֹשֶׁבְיִ | הַעִיר | הַזֹּאת | וְאַתְּ | הַאֲדָם | וְאַתְּ | הַבְּהִמָּה | בְּרָכֶר | גָּדוֹל | וְיָמָתוֹ: | |
| H4191 | H1698 | H0929 | H0853 | H0120 | H0853 | H2063 | | | | H3427 | H0853 | H5221 |

আমি সমস্ত জেরুশালেমবাসীকে হত্যা করবঃ হত্যা করব পশুদেরওঃ তারা একটি ভয়ঙ্কর রোগে মারা যাবে যেটি সারা শহরে ছড়িয়ে যাবেঃ”

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|----------|-----------------------|
| וְאַתֶּן | וְאַתֶּן | וְאַתֶּן | וְאַתֶּן |
| H0853 | H5650 | H0853 | H3063 | H4428 | H6667 | H0853 | H5414 | H3068 | H5002 | | | | | | |
| בֵּיד | הַרְבָּעָב | וּמוֹן | תְּהַבֵּב | מוֹן | וְהַבְּבָר | מוֹן | הַזֹּאת | בָּעֵיר | הַגְּשָׁאָרִים | הַעַם | וְאַתֶּן | יְהוָה | נָאָמָר | כֵּן | וְאַחֲרֵי |
| H3027 | H7458 | | H2719 | | H1698 | | H2063 | | H7604 | | H0853 | | | | |
| לֹאֶר | תְּרֵבָה | לְפִירָה | וְתָכֵם | נְפֵשָׁם | מַבְקָשִׁי | וּבֵיד | אֲבִיהֶם | וּבֵיד | בְּכָל | מֶלֶךְ | גְּבוּכָר אֲצָר | יְהוָה | נָאָמָר | כֵּן | וְאַחֲרֵי |
| H3808 | H2719 | H6310 | H5221 | H5315 | H1245 | H3027 | H0341 | H3027 | H0894 | H4428 | H5019 | | | | |
| | | | | | | | וְאַתֶּן יְרַחְםָם: | | וְלֹא יְחַמֵּל | וְלֹא עַלְיָהֶם | וְלֹא יְחַזֵּס | | | | |
| | | | | | | | | | H7355 | H3808 | H2550 | H3808 | | | H2347 |

ଏହି ଘଟବାର ପରି ଏହି ହଳ ପ୍ରଭୁର ବାର୍ତ୍ତା ଏବଂ ଆମି ବାବିଲେର ରାଜା ନବୁଖଦ୍ରିତ୍ସରେ ହାତେ ଯିହୁଦାର ରାଜା ସିଦିକିଯ ଓ ତାର ମନ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଲୀକେ ତୁଳେ ଦେବ ଜେରଣ୍ଶାଲେମେ ଯାରା ମହାମାରୀ ଯୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଅନାହାରେ ପରି ଓ ଜୀବିତ ଥାକବେ ତାଦେଇ ଓ ଆମି ତୁଲେ ଦେବ ନବୁଖଦ୍ରିତ୍ସରେ ହାତେ ରାଜା ନବୁଖଦ୍ରିତ୍ସରେ ସେନାବାହୀନୀ ଯିହୁଦାର ଲୋକକେ ହତ୍ୟା କରତେ ଚାଇବେ ତାଇ ଯିହୁଦା ଏବଂ ଜେରଣ୍ଶାଲେମେର ଲୋକ ମାରା ଯାବେ ତରବାରିନ ଆସାତେ ନବୁଖଦ୍ରିତ୍ସର ଅବଶ୍ୟକ କୋନ ଦୟା ଦେଖାବେ ନା ମେ ଏହି ଲୋକଦେବ ଜନ୍ୟ କୋନ ବ୍ରକ୍ଷମ ଦଂଖାବ ଅନନ୍ତ କରବେ ନା ।

| וְאֵלָי | הַעַם | הַזֹּהָה | תָּאָמֵר | כָּה | אָמַר | יְהֹוָה | תְּנִינִי | נָתַן | לְפָנֵיכֶם | אַתְּ | הַרְקֵד | הַחְיִים | |
|---------|-------|----------|----------|-------|-------|---------|-----------|-------|------------|-------|---------|----------|---|
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| H1870 | H0853 | H6440 | H5414 | H2009 | H3068 | H0559 | H3541 | H0559 | H2088 | H0413 | — | — | — |

“জেরুশালেমের লোককে ঘটিও বলে দাও” প্রভ এই কথাগুলি বললেন॥ ‘আমি তোমাদের জীবন এবং মৃত্যুর মধ্যে বাছতে দেব॥

| הצרים | הכשלים | על- | ונפל | ויהוֹצָאָ | וּבְרָכָר | וּבְרָעָב | וּבְחַרְבָּ | יְמֹות | הָזֹאת | בָּעֵיר | הַיּוֹשֵׁב | 9 |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|----------|------------|---|
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| H3778 | H5307 | H3318 | H1698 | H7458 | H2719 | H4191 | H2063 | H3427 | | | | |
| | | | | לְשִׁלְלָה: | נְפָשׁוֹ | לוֹ | וְהִתְהַ | (וְהִתְהַ) | [וְהִתְהַ] | עַלְיכֶם | | |
| | | | | H7998 | H5315 | H1961 | H2421 | H2421 | | | | |

জেরশালেম যারা বাস করে তারা মরবে। তারা মারা যাবে তরবারির আঘাতে। নাহলে মহামারীতে নয়তো অনাহারে। কিন্তু কেউ যদি জেরশালেম থেকে বেরিয়ে গিয়ে বাবিল সৈন্যদের কাছে আতুসমর্পণ করে তাহলে সে বেঁচে যাবে। পুরো শহরটাই বাবিলীয় সৈন্য ঘিরে রেখেছে। কেউ বাইরে যেতে পারবে না এবং শহরের ভেতর খাবার আনতে পারবে না। কিন্তু কেউ যদি বাইরে যায় এবং বাবিলের সৈন্যের কাছে আতুসমর্পণ করবে। সে তার জীবন বক্ষা করবে।

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|----------|------------|-----------------------|-----------|------|----|
| כָּל | מֶלֶךְ | כִּידָן | יְהוָה | נָאָם | לְטוֹבָה | וְלֹא | לְרַעָה | תְּזַעַת | כְּעֵיד | פָּנִי | שְׁמַתִּי | כִּי | 10 |
| H0894 | H4428 | H3027 | H3068 | H5002 | H3808 | | H2063 | | | H6440 | | | |
| | | | | | | ס | | בְּאַשׁ: | וִשְׁרָפָה | תִּנְתַּנוּ | | | |

আমি ঠিক করেছি জেরশালেম শহরকে বিপদে জড়িয়িত করে দেব কিন্তু কোন সাহায্য করব না।" আমি জেরশালেম শহর বাবিলের নাজরে দিয়ে দেবেন যে, এই শহরে আপনি লাভিয়ে দেবেন। এই শহু পেন্দ্র নান্দা।

| וְלֹבֶית | מֶלֶךְ | יְהוָה | שְׁמַעְיוֹן | רֶבֶר | יְדֻוָּה: |
|----------|--------|--------|-------------|-----------------------|-----------------------|
| | | | | H3068 | H1697 |

“এই বার্তা যিদুদার রাজপরিবারকে জানিয়ে দাও॥ ‘প্রভুর বার্তা শোন॥

| בְּ | עֹשֵׁק | מִיד | גַּזְלִי | גַּזְלִי | מִשְׁקָט | לְבָקָר | רִינָה | יְהוָה | אָמֵר | כָּה | רֹזֶד | בֵּית | 12 |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|----|
| H6435 | H6231 | H3027 | H1497 | H5337 | H4941 | H1242 | H1777 | H3068 | H0559 | H3541 | H1732 | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

([\[מעליהם\]](#) [\[מעליכם\]](#))

| הַצִּא | כָּאֵשׁ | חַמְתִּי | וּבְעֵרָה | וְאַזְן | מִכְבָּה | מִבְנֵי | לְעֵד | מִלְלֵיכֶם | יְהוָה | אָמֵר | כָּה | רֹזֶד | בֵּית | 12 | |
|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|------------|--------|-------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| H4611 | | H4611 | H7455 | H6440 | H3518 | H0369 | | | | | | H2534 | H0784 | H3318 | |

দায়ুদ পরিবারে প্রভু এই কথাগুলি বলেছেন॥ ‘তুমি প্রতিদিন লোকদের ন্যায়পরায়ণতার সঙ্গে বিচার করবে॥ অভিযুক্তদের অপরাধীদের হাত থেকে বঁচাবে॥ যদি তুমি তা না করো তাহলে আমি রুদ্ধ হব॥ আমার রোধ হল আগুনের মতো॥ একবার সেই রোধের আগুন জুললে কেউ আর তা নেতাতে পারবে না॥ এটি ঘটবে কারণ তোমরা পাপ কাজ করেছিলে॥’

| וְמַיִ | עַלְלִינָה | יְחִתָּה | מִיּ | הָאָמְרִים | יְדֻוָּה | נָאָמֵר | הַמִּשְׁרָה | צִוְר | הַעַמְקָה | יְשֻׁבָּת | אַלְיָד | הַגְּנִי | 13 | |
|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|--|
| H4310 | | H5181 | H4310 | H0559 | H3068 | H5002 | H4334 | H6697 | H6010 | H3427 | H0413 | H2009 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |

[בְּמַעֲנוֹתֵינוּ:](#)

| יְבֹא | הַגְּנִי | אַלְיָד | יְשֻׁבָּת | צִוְר | הַעַמְקָה | יְמִשְׁרָה | מִלְלֵיכֶם | כָּפְרִי | עַלְלִיכֶם | וְקַרְדִּזִי | סְבִיבִיהָ: | 14 | | |
|-------|----------|---------|-----------|-------|-----------|------------|------------|----------|------------|--------------|-------------|-----------------------|-----------------------|--|
| | | | | | | | | | | | | H4585 | H0935 | |

“জেরুশালেমে আমি তোমার বিরুদ্ধে॥ তুমি পাহাড়ের চূড়ায় বসে থাকো॥ তুমি এই উপত্যকার ওপর রাশীর মত বসে থাকো॥ জেরুশালেমের লোকরা তোমরা বলছো॥ ‘কেউ আমাদের আক্রমণ করতে পারে না॥ কেউ আমাদের এই দুর্গসমন্বিত শহরগুলিতে প্রবেশ করতে পারে না॥’” কিন্তু প্রভুর এই বার্তা শোন॥

| כָּלָ- | הַ | וְאֶלְהָ | בִּיּוֹרָה | אָש | וְהַצִּי | יְהוָה | יְהוָה | נָאָמֵר | מִלְלֵיכֶם | כָּפְרִי | עַלְלִיכֶם | וְקַרְדִּזִי | סְבִיבִיהָ: | 14 | |
|-----------------------|-----------------------|----------|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|------------|--------------|-----------------------|----|--|
| H3605 | H0398 | | | H0784 | H3341 | H3068 | H5002 | H4611 | H6529 | | | | H5439 | | |

“তুমি যোগ্য শাস্তি পাবে॥ আমি তোমার অরণ্যে আগুন লাগাবো॥ সেই আগুন তোমার চারিদিকের সব কিছু পুড়িয়ে দেবে॥” কিন্তু প্রভুর এই বার্তা শোন॥